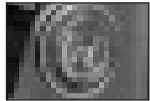
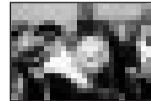


**Uno-Resolution**  
Erinnerung an  
Holocaust wachhalten



Seite 2

**Gelsenkirchen**  
Synagoge  
eingeweiht



Seite 3

**München**  
Jüdisches Museum  
wird eröffnet



Seite 6

## „Juden gehören zum Reichtum dieser Welt“

### Bundespräsident Horst Köhler besuchte die Hochschule für Jüdische Studien in Heidelberg

In der ehrwürdigen Alten Aula der Ruprecht-Karls-Universität in Heidelberg sind alle 344 Plätze besetzt. Die Besucher erwarten mit Spannung den Besuch von Bundespräsident Horst Köhler. Eigentlich besucht das Staatsoberhaupt jedoch nicht die Universität, sondern die Hochschule für Jüdische Studien (HfJS). Der Zentralrat der Juden in Deutschland und HfJS-Rektor, Prof. Dr. Alfred Bodenheimer, hatten Köhler zu einer Diskussion mit den Studierenden geladen. Dass der höchste Vertreter des Staates seiner Einladung gefolgt ist, bedeutet für Bodenheimer „Anerkennung und Ermunterung“ zugleich. Umso nahe liegender, dass er den Bundespräsidenten mit dem hebräischen Willkommensgruß: „Baruch haba - gesegnet sei, wer da kommt!“ begrüßt.

Und Horst Köhler ist beeindruckt: „Ich bin ganz andächtig“, gesteht er und hält einen Moment inne. Dann beginnt Köhler zu sprechen: „Ich bin froh für unser ganzes Land, dass wir wieder eine solche Einrichtung in unserer Mitte haben!“ Die Institution bewahre, pflege und entfalte nun schon seit fast 30 Jahren jüdisches Leben und Denken. Den Zustrom zu den jüdischen Gemeinden in Deutschland wertete er als hoffnungsvollen Neuanfang: „Dass sie wachsen, ist ein Segen für unser Land.“ Er beobachtet erfreut, wie das Interesse am Judentum in Deutschland wächst. Gleichzeitig fordert er mehr Zivilcourage gegen „alte und neue Reflexe von Rassismus und Antisemitismus“ und spricht auch von der Trauer, die er angesichts der Vernichtung jüdischen

Lebens während der Nazizeit empfindet. Köhler räumt ein, dass sich „die Träume von der Unbefangenheit jüdischen Lebens in Deutschland noch immer an einer Wirklichkeit stoßen, in der es offenen und verdeckten Antisemitismus gibt“. Köhler weiß: „Es muss noch viel geschehen.“ Dieser Satz könnte auch für das Neubauprojekt der HfJS gelten, die damit ihre bisher vier Standorte bündeln will. Auch dafür will Bodenheimer an diesem Tag werben und hat ihm beim Rundgang durch die HfJS das Neubauprojekt ausführlich erläutert. Die Pläne sind fertig, allein es fehlt das Geld.

In den Reihen der Alten Aula sitzt politische Prominenz, unter anderem der Vizepräsident des Zentralrats der Juden in Deutschland und Vorsitzender des Kuratoriums der HfJS, Professor Dr. Salomon Korn, sowie der baden-württembergische Wissenschaftsminister Peter Frankenberger und der Heidelberger Oberbürgermeister, Eckhart Würzner. Doch die Hauptrolle sollen diesmal die Studierenden spielen. Rund 160 Studenten sind zur Zeit an der Hochschule eingeschrieben.

Zwei „Kommilitonen“ haben Fragen für ein Podiumsgespräch mit dem Bundespräsidenten vorbereitet. Wie denn der Staat von den Geisteswissenschaften profitieren könne, will Studentin Stephanie Appel wissen. Köhler betont deren Bedeutung: „Was hält denn eine Gesellschaft zusammen - die Geisteswissenschaften, die Kultur!“ Die Frage-Anwort-Rollen sind zunächst klar verteilt, doch plötzlich

schert der Bundespräsident aus: „Wollen Sie Rabbiner werden?“ fragt er den Studenten Vladislav Mitushenkov unvermittelt. Der junge Mann lacht und wiegelt ab: „Wer weiß. Vielleicht. Ich schließe gerade meine Jüdischen Studien ab.“ Köhlers beharrendes „Ich wünsche mir das!“ sorgt für Gelächter im Saal. Jüdische Studien, ergänzt er, könnten zeigen, dass „Juden zum Reichtum dieser Welt gehören“.

Die Studenten sind mit Köhlers Eingangsstatement sehr zufrieden, von der Diskussion haben sich etwas mehr erhofft. „Bei diesem Thema gibt es nur eine akzeptable Meinung“, meint Hauptfachstudentin Sylvia Jaworski, „es ist ein bisschen ermüdend, dass sie immer so viel Raum einnimmt.“ Ihr Kommilitone Frank Brüggemann hätte sich gewünscht, dass Köhler sich zur Weltpolitik äußert, zum Beispiel zu den Drohungen Irans gegen Israel.

Wie zwei Drittel der Studierenden an der HfJS sind Jaworski und Brüggemann keine Juden. Der oft beschworene deutsch-jüdische Gegensatz sei im Studienalltag aber kein Thema. Die jungen Leute erkennen an, dass auch der Bundespräsident diese Abgrenzung wenig betont und eindeutig in Richtung Miteinander denkt. Das zeigt auch seine Antwort auf die Frage, was die Juden in Deutschland, von denen viele aus Osteuropa stammen, zur Gesellschaft beitragen könnten. „Sie sollen sich nicht instrumentalisieren lassen“, mahnt Köhler, „ich wünsche mir, dass sie hier leben und arbeiten, die Schule oder auch die Universität besuchen, sich einfach wohlfühlen.“ *Beatrice Maisch*



Im Gespräch: Bundespräsident Horst Köhler und Hochschul-Student Vladislav Mitushenkov. Fotos: T. Lohnes

## «Евреи – это богатство для всего мира»

### Федеральный президент Хорст Кёлер посетил Высшую школу иудаизма в Хайделберге

В старом актовом зале университета им. Карла Рупрехта в Хайделберге заняты все 334 места. Собравшиеся с интересом ожидают приезда Федерального президента Хорста Кёлера. Однако целью визита главы государства является не университет, а Высшая школа иудаизма. Центральный совет евреев в Германии и ректор Высшей школы проф. д-р Альфред Боденхаймер пригласили Кёлера на встречу со студентами. То, что главный представитель государства откликнулся на это приглашение является для Боденхаймера одновременно «признанием и поддержкой». Поэтому он встречает президента словами ивритского приветствия: «Барух Хаба – благословен входящий!».

Хорст Кёлер взволнован: «Я испытываю чувство благоговения», - признается он и замирает на один момент. Затем Кёлер начинает говорить: «Я рад за всю нашу страну, что в нашем обществе вновь появилось такое учебное

заведение!». Уже более 30 лет оно способствует сохранению и развитию еврейской жизни и еврейской мысли. По словам Кёлера, рост еврейских общин в Германии вселяет надежду на «новое начало»: «Этот рост – благо для нашей страны». Кёлер с радостью отмечает возрастающий интерес к иудаизму, наблюдающийся в Германии. В то же время он призывает проявлять больше гражданского мужества в отношении «старых и новых проявлений расизма и антисемитизма» и подчеркивает то чувство скорби, которое он испытывает в связи с уничтожением еврейской жизни во время национал-социализма. Кёлер признает, что «мечты о непринужденной еврейской жизни в Германии все еще сталкиваются с действительностью, в которой имеет место открытый или скрытый антисемитизм». Он знает: «Предстоит еще многое сделать». Это касается и проекта нового здания Высшей школы, планирующей объединить свои четыре по-

мещения, расположенные по разным адресам. Знакомая Кёлера с учебным заведением, Боденхаймер подробно остановился на проекте нового здания, стремясь привлечь к нему внимание Федерального президента. Чертежи готовы, не хватает только денег.

В актовом зале находятся известные политики, в том числе вице-президент Центрального совета в Германии и председатель попечительского совета Высшей школы иудаизма проф. д-р Саломон Корн, а также Баден-Вюртембергский министр науки Петер Франкенберг и обер-бургомистр Хайделберга Экхарт Вюрцнер. Однако на этот раз главная роль отведена учащимся. В настоящее время в высшей школе обучаются примерно 160 студентов.

Двое из них подготовили вопросы для подиумной дискуссии с Федеральным президентом. «Что приносят государству гуманитарные науки?», - интересуется студентка Штефани Аппель. «Гума-

нитарные науки и культура необходимы для укрепления общества», - подчеркивает президент, говоря о значении этих наук. В начале дискуссии было ясно, кто спрашивает, а кто отвечает, однако президент нарушает установленный порядок и неожиданно обращается с вопросом к студенту Владиславу Митушенкову: «А вы хотели бы стать раввином?» Молодой человек смеется и говорит уклончиво: «Кто знает, может быть. Я как раз заканчиваю обучение по иудаике». Реакция Кёлера, воскликнувшего: «Мне бы этого очень хотелось!» вызвала смех в зале. Высшая школа иудаизма продемонстрировала, что «евреи – это богатство для всего мира», - добавляет президент.

Студенты остались очень довольны вступительной речью Кёлера, однако от дискуссии они ожидали большего. «По этой теме существует только одно приемлемое мнение», - считает студентка основного курса Сильвия Яворски, - немного утомляет то, что

этому мнению всегда уделяется столько времени». Ее соученик Франк Брюггеман хотел бы услышать мнение Кёлера по вопросам мировой политики, например, в связи с угрозами Ирана в отношении Израиля.

Как и две трети студентов Высшей школы иудаизма Яворски и Брюггеман не являются евреями. Часто упоминаемый антагонизм между немцами и евреями не играет в студенческих буднях никакой роли. Молодые люди считают правильным, что президент не делает ударения не на различиях, а думает скорее в направлении сотрудничества и диалога. Доказательством этого послужил и его ответ на вопрос, какой вклад в общественную жизнь могут внести евреи в Германии, многие из которых приехали из Восточной Европы: «Я хотел бы, чтобы они жили и работали здесь, ходили в школу или обучались в университете, одним словом, чувствовали бы себя здесь комфортно». *Beatrice Maisch*



## UN erteilt Holocaust-Leugnern deutliche Absage



Lob für eindeutige Entscheidung: Die Mehrheit der 192 in der UN vertretenen Staaten zeigt Holocaust-Leugnern die rote Karte. Foto: dpa

Mit einem als „historisch“ gerühmten Beschluss hat die UN-Vollversammlung Ende Januar allen Leugnern des Holocausts eine klare Absage erteilt. Das Gremium der 192 UN-Mitgliedsstaaten sprach sich dafür aus, die Erinnerung an den Holocaust wach zu halten und somit einem neuen Völkermorden vorzubeugen.

In einer per Konsens verabschiedeten Resolution warnte das Gremium davor, dass das Leugnen der geschichtlichen Fakten die Gefahr birgt, dass sich jene grauenhaften Taten wiederholen könnten. Als einziges Land kritisierte der Iran die Initiative. Der iranische Diplomat Hossein Ghariee begründete die Ablehnung seines Landes damit, dass die Resolution nur den Holocaust verurteilt, nicht aber andere Genozide wie die Atombomben auf Hiroshima und Nagasaki, die Massaker an den Tutsi in Ruanda und

die Verbrechen gegen die Palästinenser.

Deutschlands UN-Botschafter Thomas Matussek äußerte sich im Namen der EU. Er lobte die Resolution als Beweis dafür, dass die Welt bereit sei, ihre „Verantwortung im Kampf gegen Antisemitismus, Rassismus und Intoleranz“ zu schultern. Die erste und wichtigste Voraussetzung dafür ist, dass wir der Wahrheit ins Gesicht sehen“, sagte Matussek.

Die US-Initiative folgte einer vom iranischen Präsidenten Mahmud Ahmadinedschad einberufenen Holocaust-Konferenz im Dezember in Teheran, bei der der Holocaust verschiedentlich als Lüge dargestellt und der Mord an sechs Millionen Juden in Frage gestellt worden war. Die Resolution setzt sich auch für Bildungs- und Aufklärungskampagnen ein, „die jedem Versuch entgegenwirken sollen, den Holocaust zu leugnen oder herunterzuspielen“. dpa

## ООН решительно осудила отрицателей Холокоста

Приняв в конце января резолюцию «исторического значения», Генеральная Ассамблея ООН безоговорочно осудила «любое отрицание Холокоста». 192 члена Генеральной Ассамблеи выступили за сохранение памяти Холокоста с целью предотвращения будущих актов геноцида.

В принятой путем консенсуса резолюции Генассамблея указала на то, что искажение исторических фактов кроет в себе опасность повторения прошлых преступлений. Иран оказался единственной страной, выступившей с критикой этой инициативы. Иранский дипломат Хусейн Карими обосновал отрицательную позицию своей страны тем, что резолюция осуждает только Холокост, тогда как существуют многочисленные примеры и других актов геноцида, например ядерные бомбы, сброшенные на Хиросиму и Нагасаки, массовые убийства туси в Руанде или преступления против палестинцев.

Посол Германии в ООН Томас Матуссек выступил с речью от имени Европейского Союза. Он похвалил резолюцию как доказательство того, что мир готов взять на себя «ответственность за борьбу с антисемитизмом, расизмом и другими формами нетерпимости». «Первой и наиболее важной предпосылкой для этого является то, что мы смотрим правде в глаза», - сказал Матуссек. Поводом для резолюции стала созданная в декабре президентом Ирана Махмудом Ахмадинеджадом международная конференция в Тегеране, на которой Холокост неоднократно назывался мифом и ставилось под сомнение убийство шести миллионов евреев. Резолюция выступает за проведение образовательных и просветительских кампаний, которые «должны будут противодействовать любой попытке отрицания Холокоста или умаления его масштабов». dpa

## „Eindeutiger Trend nach oben“

Rechte Kriminalität 2006 weiter angestiegen - Zentralrat der Juden warnt die Politik vor Passivität

Das Bundesinnenministerium rechnet mit einem weiteren Anstieg der Zahl rechtsextremer und ausländerfeindlich motivierter Straf- und Gewalttaten in Deutschland. Nach den vorläufigen Zahlen für 2006 wurden von Januar bis Dezember im Bereich „Politisch motivierte Kriminalität - Rechts“ 12 238 Straftaten ausgewiesen, darunter 726 Gewalttaten und 8738 Propagandadelikte. Das Innenministerium stellt sich inzwischen darauf ein, dass damit die rechte Kriminalität auf dem höchsten Stand seit sechs Jahren ist, als die Systematik der Erfassung geändert wurde. Die Zahlen werden aber als vorläufig bezeichnet: Regelmäßig weist das Ministerium darauf hin, dass sich die Zahl der mitgeteilten Straftaten aufgrund von Nachmeldungen noch erheblich verändern können.

Der Generalsekretär des Zentralrats der Juden in Deutschland, Stephan J.

Kramer, sprach von einem „eindeutigen Trend nach oben“. Kramer: „Es ist sehr verdienstvoll, dass Polizei und Justiz sensibler mit dem Thema umgehen.“ Er kritisierte zugleich aber, dass sich die Bundesregierung dem Problem kaum stelle. Vor allem die zuständige Familienministerin Ursula von der Leyen (CDU) tue nichts für ein gesamtgesellschaftliches Konzept gegen Rechtsextremismus. Die Politik behindere zivilgesellschaftliche Initiativen mehr, als dass sie sie unterstütze. „Ein ‚Weiter so wie bisher‘ angesichts dieser Zahlen halte ich für extrem gefährlich“, sagte Kramer.

Die Vizechefin der Linkspartei/PDS, Katina Schubert, sagte, Rechtsextremismus müsse gesellschaftlich geächtet werden: „Rechtsextremistisch motivierte Propaganda- und Gewaltdelikte sind keine Jugendsünden und dürfen nicht verharmlost werden.“

Schubert thematisierte auch die Aktivitäten von Rechtsextremisten im Internet. Immer mehr Provider würden inzwischen aber Nazi-Seiten sperren. Zuvor hatte der Präsident des Bundeskriminalamtes, Jörg Ziercke, seine Forderung nach einem Gesetz zu heimlichen Online-Durchsuchungen auch damit begründet, dass das Internet eine wichtige Rolle bei der Verbreitung rechtsextremistischer Propaganda spiele.

Grünen-Chefin Claudia Roth erklärte, die Zahlen machten klar, das rechtsextrem motivierte Straf- und Gewalttaten zu einem „dauerhaften Problem“ geworden seien. Sie forderte die Bundesregierung auf, sich für die dauerhafte Bekämpfung des Rechtsextremismus stark zu machen. „Die steigenden Zahlen bestätigen unsere Befürchtungen, dass sich rechte Gewalt auf hohem Niveau etabliert.“ zu

## «Однозначная тенденция роста»

Дальнейший рост праворадикальной преступности в 2006 году -

Центральный совет евреев предостерегает политиков от бездействия

Министерство внутренних дел ФРГ ожидает дальнейший рост праворадикальных правонарушений и преступлений, направленных против иностранцев в Германии. По предварительным данным на 2006 год за период с января по декабрь в разделе «политически мотивированная преступность - правые» были зарегистрированы 12238 преступлений, из них 726 актов насилия и 8738 правонарушений в целях пропаганды. Министерство внутренних дел, тем временем, готовится к тому, что праворадикальная преступность достигнет наивысшего уровня за последние шесть лет, с тех пор как была изменена систематика учета. Приведенные цифры названы предварительными. Министерство регулярно указывает на то, что число преступлений может еще в значительной степени измениться, так как в конце года полиция, подводя итоги, как правило, дополняет списки зарегистрированных правонарушений и преступлений.

Генеральный секретарь Центрального совета евреев в Германии Штефан Й. Крамер говорил об «однозначной тенденции роста» преступности. Крамер подчеркнул, что «заслуживает уважения» тот факт, что полиция и юстиция стали уделять «больше внимания этой теме». Одновременно он выступил с критикой в адрес федерального правительства, которое, по его словам, недостаточно занимается этой проблемой. В первую очередь, ответственный министр по делам семьи Урсула фон дер Лайен (ХДС) ничего не сделала для глобальной общественной программы по борьбе с правым экстремизмом. Проводимая политика в большей степени препятствует общественно-гражданским инициативам, нежели их поддерживает. Учитывая актуальную статистику, действовать по принципу «делаю дальше, как и раньше» я считаю исключительно опасным», - заявил Крамер.

Вице-шеф партии Левых/ПДС Катина Шуберт заявила о том, что правый экстремизм должен быть объявлен обществом вне закона: «Праворадикальные мотивированные насильственные преступления, а также преступления в целях пропаганды не могут считаться грехом молодости и их нельзя недооценивать». Шуберт подняла также вопрос об активности правых экстремистов в интернете. По ее словам, все больше провайдеров

блокируют нацистские страницы. Перед этим президент федерального управления уголовной полиции Йорг Цирке обосновал свое требование о принятии закона о секретных компьютерных обысках в режиме онлайн тем, что интернет играет огромную роль в распространении праворадикальной пропаганды.

Глава партии Зеленых Клаудия Рот заявила, что цифры говорят

сами за себя - праворадикальные мотивированные правонарушения и преступления представляют на сегодняшний день «долгосрочную проблему». Она призвала федеральное правительство к продолжительной борьбе с правым экстремизмом. «Постоянно увеличивающееся число преступлений подтверждает наши опасения, что праворадикальное насилие устойчиво держится на высоком уровне». zu

### Nachrichten

### ИЗВЕСТИЯ

#### Knobloch lobt Urteil gegen Zündel

„Es ist ein Sieg der Gerechtigkeit“, mit diesen Worten begrüßt der Zentralrat der Juden das Urteil gegen den Holocaust-Leugner Ernst Zündel. Präsidentin Charlotte Knobloch erklärte, mit der Verurteilung zur Höchststrafe wegen Volksverhetzung in 14 Fällen werde das Vertrauen in Justiz und Demokratie gestärkt. Zündel war in Mannheim zu einer Freiheitsstrafe von fünf Jahren verurteilt worden. Er wurde für schuldig befunden, in Publikationen den Massenmord an den Juden im Nationalsozialismus systematisch geleugnet zu haben. Knobloch forderte weitere Anstrengungen in der Erziehung und der Jugendpolitik. Strafrechtliche Maßnahmen gegen Neo-Nazis und Extremisten reichten nicht aus, um Antisemitismus und Rassismus zu bekämpfen. zu

#### Renten für NS-Getto-Arbeiter

Die Bundesregierung will zehntausende jüdische Holocaust-Überlebende, die in NS-Gettos zur Arbeit verpflichtet waren, doch noch unbürokratisch entschädigen. Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) habe das Bundesfinanzministerium entsprechend angewiesen. Eine Sprecherin des Bundespresseamtes sagte, es gebe derzeit Gespräche zwischen der Bundesregierung und der Jewish Claims Conference in New York. Diese seien noch nicht abgeschlossen. Die Kosten werden vom Bundesfinanzministerium mit zehn Millionen Euro beziffert, die Jewish Claims Conference spricht dagegen von 80 bis 100 Millionen Euro. dpa

#### Knobloch одобрила приговор против Цюнделя

Центральный совет евреев в Германии приветствовал приговор в отношении отрицателя Холокоста Эрнста Цюнделя, назвав его «победой справедливости». Президент Шарлотте Knobloch подчеркнула, что этот приговор к наивысшему сроку наказания за разжигание национальной розни в четырнадцати случаях укрепляет доверие в правосудие и демократии. Цюндель был осужден судом города Манхайма на 5 лет. Его признали виновным в том, что в своих публикациях он систематически отрицал массовые убийства евреев в период национал-социализма. Knobloch потребовала уделять больше внимания проблемам воспитания и молодежной политике. Для борьбы с антисемитизмом и расизмом недостаточно уголовного преследования нео-нацистов и экстремистов. zu

#### Пенсии для находившихся в гетто на принудительных работах

Федеральное правительство планирует без излишней бюрократии выплатить возмещение ущерба десяткам тысяч евреям, пережившим Холокост, находившимся в гетто на принудительных работах. Федеральная канцлер Ангела Меркель (ХДС) дала соответствующие указания министерству финансов. Официальный представитель федеральной пресслужбы заявила, что в настоящее время ведутся переговоры между федеральным правительством и Jewish Claims Conference в Нью-Йорке. Эти переговоры еще не окончены. По оценке Федерального министерства финансов общая сумма выплат составит 10 млн. евро, Jewish Claims Conference, в свою очередь, говорит о сумме в 80 - 100 млн. евро. dpa



# Wieder zu Hause

In Gelsenkirchen wurde die neue Synagoge mit viel Prominenz und einen bunten Programm feierlich eingeweiht

Von Heide Sobotka

Erinnerung und Aufbruch, Schmerz und Freude beherrschen die Gefühle der 400 Ehrengäste bei der feierlichen Synagogenöffnung in Gelsenkirchen Anfang des Monats. Erinnerung und Schmerz über die während der Nazi-herrschaft ermordeten Menschen und die geschändeten Bauten, Freude über den Bau des Gemeindezentrums und den Neuanfang. Unter den Gästen sind jüdische, christliche und muslimische Repräsentanten, Landes- und Kommunalpolitiker, Freunde, Unterstützer und Mitiniatoren des Synagogenneubaus sowie Vertreter der jüdischen Gemeinden aus Köln, Düsseldorf, Osnabrück und Bielefeld.

Vor 122 Jahren wurde an derselben Stelle ebenfalls eine Synagoge eröffnet. Wie an diesem 1. Februar 2007 waren auch damals Repräsentanten von Stadt

und Land sowie Kirchenvertreter unter den Gästen. „Doch wie lange sollte diese positive Anteilnahme halten?“, fragt die Präsidentin des Zentralrats der Juden in Deutschland, Charlotte Knobloch. „Und wie lange wird es heute dauern?“ Doch sie sei zuversichtlich, sagt Knobloch optimistisch. Genauso wie die Gelsenkirchener Gemeinde und mit ihr die vielen jüdischen Zuwanderer, die ein tiefes Vertrauen in eine starke Demokratie zeigten, wenn sie eine Synagoge bauen. Zuversichtlich sei sie wie einst die aus den Konzentrationslagern heimkehrenden Juden, die die Gemeinden wieder aufbauten. Und an die Hauptorganisatorin des Neubaus, Judith Neuwald-Tasbach, gewandt, fügt Knobloch stolz hinzu: „Wir beide dürfen das Erbe unserer beiden Väter Fritz Neuland und Kurt Neuwald fortführen.“

Eine kleine Gemeinde habe Gelsenkirchen 1989 gehabt, erinnert die Vorsitzende der Jüdischen Gemeinden in Westfalen- Lippe, Hanna Sperling. Damals habe man nicht geglaubt, dass durch die Nazis scheinbar irreparabel Zerstörte wieder aufbauen zu können. Daran, wie bedroht die Gemeinschaft Ende der 80er Jahre war, kann sich auch der Düsseldorfer Rabbiner Julien Chaim Soussan erinnern. „Ich bin in einem kleinen Dorf im Schwarzwald aufgewachsen.

Der jüdischen Gemeinde gehörten nur wenige alte Menschen an. Synagogen wurden damals zu Museen. Und heute gibt es so viele jüdische Menschen, dass es wieder notwendig wird, ein Haus zu bauen“, sagt Rabbiner Soussan. Er sei tief gerührt, heute in diesem wunderschönen Bau an der Einweihung teilhaben zu können. Er wünsche der Gemeinde Herz im Inneren und Herzlichkeit in der gesellschaftlichen Umgebung. Fawuk Ostrowiecki kann seine Rede kaum zu Ende führen. Verschämt trocknet der Vor-



Historisches Ereignis in Gelsenkirchen: Begleitet von fröhlichen Gesängen und Gebeten wurden die Thora-Rollen in die Synagoge getragen.

sitzende der Jüdischen Gemeinde Gelsenkirchen seine Tränen mit dem Taschentuch. Glück und Freude über die Einweihung des neuen Gemeindezentrums haben ihn überwältigt. Erleichterung, Erschöpfung sind an diesem Tag fast allen Beteiligten anzusehen - vor allem der Organisatorin des Baus, Judith Neuwald-Tasbach sowie den Architekten Benedikta Mihler und Reinhard Christfreund, als sie dem Gemeindevorsitzenden den symbolischen Schlüssel für die Synagoge überreichen. „Ich stehe heute vor Ihnen und kann es noch gar nicht beschreiben, was unsere Gemeinde in den letzten Wochen und Monaten erlebt hat“, sagt Judith Neuwald-Tasbach. Der emotionale Mix aus Freude, Glück, Dankbarkeit, Stolz ließen sich kaum in Worte fassen.

Er wünsche sich, dass mit der neuen Synagoge die jüdische Identität bewahrt, praktiziert und gestärkt wird, sagt der Gesandte des Staates Israel in Deutschland, Ilan Mor. Mit dem neuen Gemeindezentrum möge ein „Ort der Begegnung entstehen, der auch dem Austausch über die jüdische Religion und Kultur dient, das Gemeindeleben stärkt und nicht jüdische Besucher aus Ihrer Stadt, der Region und darüber hinaus, ansprechen und anziehen wird“, betont Mor. Nordrhein-Westfalens Ministerpräsident Jürgen Rüttgers sieht schon heute einen Teil dieses Wunsches erfüllt. Mit Blick auf die vielen Aufgaben der jüdischen Gemeinden habe die Landesregierung die Staatsleistungen vor Kurzem aufgestockt. 5,2 Millionen Euro hat der Bau im Herzen der

Altstadt von Gelsenkirchen gekostet. Finanziert wurde er je zu einem Drittel vom Land Nordrhein-Westfalen, der Stadt Gelsenkirchen und der Jüdischen Gemeinde selbst. Entstanden auf dem Platz, wo vor etwas mehr als 68 Jahren die Synagoge niederbrannte, hat das jüdische Gemeindezentrum nicht nur städtebaulich, sondern auch gesellschaftlich in den Kern der Stadt zurückgefunden. „Juden suchen in Deutschland wieder eine Zukunft. Wirkt das nicht wie ein Wunder?“, fragt Zentralratspräsidentin Charlotte Knobloch. „Ich glaube fest daran, dass es sich lohnt“, betont sie. Die vielen Umarmungen, Glückwünsche, die Herzlichkeit an diesem Tag scheinen sie zu bestätigen.

Aus Jüdische Allgemeine Nr. 6 vom 8.2.2007

## Synagogen in Nordrhein-Westfalen

Mit der neuen Synagoge in Gelsenkirchen gibt es im Ruhrgebiet nun fünf große jüdische Bethäuser - weitere stehen in Essen, Duisburg, Dortmund und Recklinghausen. Für kommenden Herbst ist die Eröffnung einer Synagoge in Bochum geplant, deren Richtfest bereits im vergangenen Dezember gefeiert wurde. Pläne, eine Synagoge zu bauen, gibt es zudem in Krefeld. Die jüdischen Gemeinden haben bundesweit derzeit rund 105.000 Mitglieder. Allein in Nordrhein-Westfalen gibt es 19 Gemeinden mit mehr als 30.000 Mitgliedern. Im Jahre 1989 waren es noch knapp 5.000. Der Jüdischen Gemeinde Gelsenkirchen gehören derzeit rund 430 Personen an.

Info: [www.jg-gelsenkirchen.net.ms](http://www.jg-gelsenkirchen.net.ms)

# Снова дома

Разнообразная программа и большое количество знаменитостей на торжественном открытии синагоги в Гельзенкирхене

Хайде Сobotка

Воспоминания и душевный подъем, боль и радость наполняли сердца 400 почетных гостей во время торжественного открытия синагоги в Гельзенкирхене, состоявшегося в начале этого месяца. Непокоряемое чувство боли при воспоминании об убитых в период национал-социализма, об оскверненных зданиях. Радость по поводу постройки центра общины и «нового начала».

Среди гостей присутствовали представители еврейских, христианских и мусульманских общин, земельные и коммунальные политики, друзья, спонсоры и организаторы строительства новой синагоги, а также представители еврейских общин Кёльна, Дюссельдорфа, Оснабрюка и Билефельда.

На этом месте 122 года назад также была открыта синагога. Как и 1-го февраля 2007 года, тогда на открытии тоже присутствовали представители городских и земельных властей, а также представители церкви. «Как долго продержится это позитивное отношение?», - спрашивает президент Центрального совета евреев в Германии Шарлотте Knobloch. «И как долго сможет это продлиться на сей раз?» Однако, несмотря ни на что, она

с уверенностью смотрит в будущее. Ее взгляды разделяет община Гельзенкирхене, многие члены которой являются еврейскими иммигрантами. Их вера в непоколебимость демократии была продемонстрирована строительством синагоги. Knobloch полна оптимизма, как и когда-то вернувшиеся домой из концентрационных лагерей евреи, сумевшие возродить еврейские общины к новой жизни. И, обращаясь к главному организатору строительства госпоже Юдит Нойвальд-Тасбах, она с гордостью добавила: «Нам обеим довелось продолжить дело наших отцов Фрица Нойланда и Курта Нойвальда».

Ханна Шперлинг, председатель союза еврейских общин земли Вестфалия-Липпе вспоминает о том, что еще в 1989 году в Гельзенкирхене была совсем маленькая община. Тогда и представить себе никто не мог, что все то, что, казалось, было навсегда разрушено нацистами, можно будет вновь восстановить. Об угрозе исчезновения еврейского сообщества в конце 80-х годов вспоминает и дюссельдорфский раввин Юлиен Хаим Суссан: «Я вырос в небольшой деревне в Шварцвальде. В еврейской общине было лишь несколько пожилых людей. Синагоги превратились к тому времени в музеи. А сегодня

появилось такое количество евреев, что стало совершенно необходимо строить новое здание». Он тронут до глубины души тем, что смог сегодня присутствовать на торжественном открытии этого прекрасного нового здания. Он пожелал общине «сердца во внутреннем ее мире» и «сердечности в общественной жизни». Председатель еврейской общины Гельзенкирхене Фавек Островецки с большим трудом смог завершить свою речь, смахивая платком наворачившиеся слезы. Радость и счастье по поводу торжественного открытия нового центра общины переполняли его. Усталость и облегчение испытывают почти все присутствующие и, в особенности, главный организатор строительства Юдит Нойвальд-Тасбах, архитекторы Бенедикта Михслер и Райнхард Христфройнд в момент передачи председателю общины символического ключа от синагоги. «Я стою здесь перед вами и не могу описать, что пережила наша община за последние недели и месяцы», - говорит Юдит Нойвальд-Тасбах. Эмоциональную смесь радости, счастья, благодарности и гордости нельзя было выразить никакими словами.

Посланник государства Израиль в Германии Илан Мор пожелал,

чтобы новая синагога помогала сохранять, развивать и укреплять еврейское самосознание. Пусть новый центр общины «станет местом встреч, дискуссий на темы еврейской религии и культуры, которое будет способствовать укреплению жизни общины и привлечению нееврейских гостей, проживающих в вашем городе, регионе и за его пределами», - подчеркнул Мор. Премьер-министр земли Северный Рейн-Вестфалия Юрген Рютгерс считает, что одна часть этого пожелания уже исполнилась. В свете многочисленных задач, стоящих перед еврейской общиной, правительство земли недавно увеличило государственные субсидии. Строительство синагоги в сердце исторической части города Гельзенкирхен обошлось в 5,2 миллиона евро. В финансировании приняли равное участие земля Северный Рейн-Вестфалия, город Гельзенкирхен и сама еврейская община. Возникнув на площади, где некогда более 68 лет назад была сожжена синагога, еврейский центр общины сумел вернуться в самое сердце города не только в градостроительном, но и в общественном плане. «Евреи вновь ищут в Германии будущее. Это похоже на чудо, не правда ли?», - восклицает президент Центрального

совета Шарлотте Knobloch. «Я глубоко уверена, что это того стоит», - подчеркивает она. Тепло и сердечность многочисленных объятий и поздравлений в этот день еще раз подтверждают ее правоту.

Из Jüdische Allgemeine Nr. 6 от 8.2.2007

## Синагоги в земле Северный Рейн – Вестфалия

С открытием новой синагоги в Гельзенкирхене Рурская область теперь насчитывает пять больших еврейских молебных домов. Синагоги находятся также в Эссене, Дуйсбурге, Дортмунде и Реклингхаузене. На осень запланировано открытие синагоги в Бохуме, окончание строительства которой было отпраздновано в декабре прошлого года. В Крэфельде также планируется строительство синагоги. Еврейские общины Германии насчитывают сейчас около 105.000 человек. Только в земле Северный Рейн-Вестфалия имеется 19 общин общей численностью более 30.000 членов. В 1989 году их было не более 5.000. Еврейская община Гельзенкирхена насчитывает в настоящее время 430 человек.

Info: [www.jg-gelsenkirchen.net.ms](http://www.jg-gelsenkirchen.net.ms)



# „Wie ein Jude leben“

**Rabbiner im Portrait: Rabbi Shimon Großberg, der in der Jüdischen Gemeinde Osnabrück amtiert, musste erst selber lernen, zu glauben.**

Von Johannes Boie

„Religiös“, sagt Shimon Großberg, „religiös war ich überhaupt nicht als Kind.“ Seine Kindheit verbrachte der orthodoxe Gemeinderabbiner von Osnabrück in Uman, einer mittelgroßen Stadt, die im heutigen Staatsgebiet der Ukraine liegt. Im Kommunismus war es seinen Eltern - einem Elektriker und einer Kindererzieherin - nicht möglich, ihre Religion offen zu leben. „Ich wusste, dass es so etwas wie „Judentum“ gibt“, erinnert sich Großberg. „Mehr aber auch nicht.“ Trotzdem lernt er als Kind Jiddisch von seiner Mutter und Großmutter. Bis heute spricht der 36-Jährige besser Jiddisch als Ukrainisch.

Er ist bereits Student, als ihm auffällt, dass Jiddisch nicht an nationale Grenzen gebunden ist. Am Grab des berühmten Rabbiners Nachman von Bratslav, der in Uman beerdigt wurde, trifft er auf chassidische Juden, die zu Hunderten zur berühmten Grabstätte pilgern. Obwohl sie aus einem anderen Land kommen, sprechen sie Jiddisch. Großberg geht hin und spricht mit ihnen. „Es

waren meine ersten Schritte ‚zurück zur Religion‘, erinnert sich Großberg heute. Gemeinsam mit seiner Freundin Nelya, die mit ihm zusammen Mathematik und Physik studierte, wollte er mehr über seine Religion und Herkunft erfahren. Vier Jahre nach dem Zusammenbruch des Kommunismus ziehen die beiden, die inzwischen verheiratet sind, nach Moskau. Nelya studiert an einer jüdischen Hochschule Pädagogik, während Shimon Großberg Unterricht in einem Rabbiner-Institut und an der jüdischen Fakultät der Universität nimmt. Er lernt viel, wird aber noch kein Rabbiner. Zurück in Uman wird er von 1997-1998 Vorsitzender der dortigen jüdischen Gemeinde.

Doch Großberg will weiter - er will nach Deutschland. Zusammen mit seiner Frau, einer kleinen Tochter und mit seinen Eltern macht er sich auf den Weg. „Deutschland ist nicht Israel, aber man kann hier gut als gläubiger Jude leben“, weiß Großberg. Als Kontingentflüchtlinge kommen er und seine Familie 1999 in Deutschland an. In der Gemeinde Osnabrück hilft Großberg zunächst

aus. Der betagte Rabbiner Stern und der Vorsitzende der Gemeinde, Michael Grünberg, bringen ihm viel bei. Weit über 90 Prozent der Gemeindeglieder kommen aus der ehemaligen Sowjetunion. Mit Großberg hat man jemanden gefunden, der sie versteht. Als Rabbiner Stern stirbt, entscheidet sich Großberg schnell, Rabbiner zu werden. Er fliegt nach Jerusalem und zurück in seine Heimatstadt nach Uman. Dort legt er Prüfungen ab und wird schließlich ein orthodoxer Rabbi. Schnell kommt er zurück nach Deutschland und kümmert sich fortan um die circa 1000 Mitgliedern der Jüdischen Gemeinde Osnabrück zu sein.

Heute fühlt sich die Familie - die inzwischen drei Kinder hat - sehr wohl in Niedersachsen. Besonders gut gefällt ihm, „dass in der Gemeinde so eine fröhliche Atmosphäre herrscht.“ Der Vorsitzende Grünberg könne gut mit Menschen umgehen. Großberg möchte dafür sorgen, dass alle Juden der Gemeinde leben, „wie Juden leben sollen“. Und das hat er seinen Mitgliedern selber vorgemacht.

## «Жить по-еврейски»

**Раввин еврейской общины Оснабрюка Шимон Гросберг сначала сам должен был стать религиозным человеком**

Йоханнес Бойе

«В детстве я вообще не был религиозен», - говорит Шимон Гросберг. Свои детские годы ортодоксальный раввин из Оснабрюка провел в Умани - городе средней величины, находящемся на территории сегодняшней Украины. При тогдашнем коммунистическом режиме его родители (отец - электрик, мать - воспитатель детского сада) не могли открыто исповедовать свою религию. «Я знал, что существует такое понятие как иудаизм, - вспоминает Гросберг, - но на этом мои знания заканчивались». Тем не менее, мама и бабушка научили его идишу. 36-летний Гросберг и сейчас лучше говорит на идише, чем по-украински.

Уже будучи студентом, он обратил внимание на то, что язык идиш никак не связан с государственными границами. На могиле знаменитого ребе Нахмана из Браслава, похороненного в Умани, он случайно столкнулся с хасидскими евреями, совершавшими паломничество на могилу этого заменитого раввина. Несмотря на то, что они приехали из другой страны, они тоже говорили на идише. Гросберг подошел к ним и начал разговор. «Это стало моим первым шагом назад к религии», - вспоминает Гросберг сегодня. Он и его подруга Неля, изучавшая вместе с ним математику и физику, захотели больше узнать о своей религии. Через четыре года после распада СССР они, пожившись, переехали в Москву. Неля начала обучаться педагогике в еврейской высшей гуманитарной школе, а Шимон Гросберг приступил к занятиям в институте раввинов, одновременно обучаясь на еврейском факультете в университете. Шимон много учится, но раввином он еще не стал. После возвращения в Умань он с 1997 по 1998 год возглавлял местную общину.



Gemeinderabbiner Shimon Großberg

Однако Гросберг стремится дальше - он хочет в Германию. Вместе со своей женой, маленькой дочерью и родителями он отправляется в путь. «Германия - это не Израиль, однако религиозный еврей здесь может вести нормальную жизнь», - считает Гросберг. В Германию он и его семья приехали в 1999 году, имея статус контингентных беженцев. Сначала Гросберг помогает в еврейской общине Оснабрюка. Раввин Штерн и председатель общины Михаэль Грюнберг многому научили его. Более 90 процентов членов общин приезжают из бывшего СССР. В Гросберге они нашли человека, который их понимает. После смерти раввина Штерна Гросберг принимает решение стать раввином. Он летит в Иерусалим, а затем в свой родной город Умань. Там он сдает экзамены и, наконец, становится ортодоксальным раввином. Он быстро возвращается в Германию и принимает на себя заботу о 1000 членах общины Оснабрюка.

Сегодня его семья, в которой уже трое детей, чувствует себя в Нижней Саксонии очень комфортно. Ему нравится, что «в общине царит радостная атмосфера». Председатель общины Грюн-

берг имеет опыт общения с людьми. Гросбергу хотелось бы содействовать тому, чтобы все евреи общины «жили по-еврейски». Он продемонстрировал это своим членам общины на собственном примере.

## Keine Ruhe um den Stillen Ort

**Jüdische Gemeinde Schwerin: Streit um Friedhof geht in die nächste Runde**

Auf dem alten jüdischen Friedhof in Schwerin werden bis auf weiteres keine Bestattungen stattfinden. Der Landesverband der Jüdischen Gemeinden in Mecklenburg-Vorpommern und die Jüdische Gemeinde Schwerin hätten den im Dezember getroffenen Vergleich widerrufen und wollten nun das Urteil des Oberverwaltungsgerichts (OVG) in Greifswald in dem jahrelangen Rechtsstreit abwarten, sagte der stellvertretende Vorsitzende des Landesverbandes, Valeriy Bunimov.

Bunimov begründete den Widerruf damit, dass nach dem Vergleich nur

die Hälfte der 5000 Quadratmeter großen Friedhofsfläche belegt werden könne und damit lediglich 180 Beerdigungen möglich seien. Das sei zu wenig, da es auf dem derzeit von der Jüdischen Gemeinde genutzten Teil des kommunalen Waldfriedhofs nur noch Platz für 110 Beerdigungen gebe und dieser aller Voraussicht nach in vier Jahren erschöpft sein werde. Deswegen wollen Landesverband und Gemeinde erreichen, dass nur die unmittelbar an das Grundstück der Kläger angrenzende Fläche des alten Friedhofs nicht belegt wird, wohl aber die

60 Grabstellen neben der Trauerhalle. Diese 60 Plätze entfielen ebenfalls für Beerdigungen. Zudem müsse sichergestellt werden, dass keine weiteren Klagen gegen die Wiedereröffnung des Friedhofs eingehen. Ein benachbartes Ehepaar hatte 1998 gegen die von der Landeshauptstadt Schwerin erteilte Genehmigung für Bestattungen geklagt. Das Schweriner Verwaltungsgericht hatte der Klage stattgegeben und Beerdigungen untersagt. Gegen das Urteil hatte die Kommune Berufung beim Oberverwaltungsgericht eingelegt. *dpa*

## Громкий спор о тихом месте

**Еврейская община Шверина: спор о кладбище продолжается**

На старом еврейском кладбище в Шверине пока что никаких захоронений производиться не будет. По сообщению заместителя председателя земельного союза Валерия Бунимова, Земельный союз еврейских общин Мекленбурга-Передней Померании и еврейская община Шверина расторгли заключенное в декабре мировое соглашение и решили дождаться решения высшего административного суда в Грайфсвальде в отношении многолетней судебной тяжбы.

Бунимов объясняет расторжение соглашения тем, что после его заключения может быть использована лишь половина 5000 кв.м кладбищенской площади. Этого места хватило бы всего для 180

захоронений. Этого, однако, недостаточно, так как в настоящее время места, предоставленного еврейской общине на муниципальное кладбище, хватает еще максимум на 110 захоронений, а это значит, что по всем прогнозам через четыре года отведенная площадь будет полностью израсходована. По этой причине земельный союз и община хотят добиться, чтобы захоронения не производились лишь на той территории старого кладбища, которая непосредственно граничит с участком истцов, а 60 мест для могил рядом с траурным залом можно было бы использовать. В результате заключенного соглашения эти 60 мест также нельзя было использовать для захоронений.

К тому же должно быть гарантировано, что после повторного открытия кладбища не последуют новые иски, говорит Бунимов. Одна супружеская пара, живущая в непосредственной близости от территории кладбища, подала в суд в октябре 1998 года на выданное столицей земли Мекленбург-Передняя Померания городом Швериним разрешение на захоронения. Административный суд Шверина удовлетворил иск супружеской пары осенью 2002 года и запретил использование кладбища для захоронений. В ответ на это решение коммунальные власти подали апелляционную жалобу в высший административный суд в Грайфсвальде. *dpa*



## „jüdisches (er)leben“ - Kulturtage im Rheinland

250 Veranstaltungen in 14 Städten sollen bei den Jüdischen Kulturtagen im Rheinland vom 4. März bis zum 1. April die neuen Entwicklungen in den jüdischen Gemeinden einem breiten Publikum näher bringen. Unter dem Motto „neue töne - jüdisches (er)leben“ beteiligen sich unter anderem Krefeld, Duisburg, Nettetal und die Gemeinde Bedburg-Hau. Das Programm präsentiert sowohl Künst-

ler aus Europa, USA und Israel, als auch Kunst und Kultur aus den jüdischen Gemeinden. Dabei steht zeitgenössische, in die Zukunft gerichtete Kunst im Mittelpunkt. Die Schirmherrschaft haben die Präsidentin des Zentralrates der Juden in Deutschland, Frau Charlotte Knobloch und Ministerpräsident Jürgen Rüttgers. Infos unter [www.juedische-kulturtage-rheinland.de](http://www.juedische-kulturtage-rheinland.de)

## Дни еврейской культуры в Рейнланде

250 выступлений в 14 городах, которые состоятся в рамках дней еврейской культуры Рейнланд в период с 4 марта по 1 апреля, познакомят широкую публику с жизнью еврейских общин. В днях еврейской культуры, которые пройдут под девизом «новые тона - еврейская жизнь», примут участие города Кrefeld, Дуйсбург, Неттеталь и Бедбург-Хау. Программа включает в себя выступления артистов из Европы, США и Из-

раиля, а также знакомство с искусством и культурой еврейских общин. При этом центральной темой станет ориентированное на будущее современное искусство. Дни культуры пройдут под покровительством президента Центрального совета евреев в Германии госпожи Шарлотте Knobloch и министра-президента Юргена Рюттерса. Информацию можно получить в интернете по адресу: [www.juedische-kulturtage-rheinland.de](http://www.juedische-kulturtage-rheinland.de).

# Politik muss handeln

## Zentralrat der Juden fordert offensive Maßnahmen gegen die iranische Aggressionspolitik -

### Atomunterhändler sorgt für Eklat bei der Münchener Sicherheitskonferenz

Die Präsidentin des Zentralrats der Juden in Deutschland, Charlotte Knobloch, forderte die Bundesregierung zu Beginn der Münchener Sicherheitskonferenz am 9. Februar auf, sich endlich an die Spitze einer neuen Initiative gegen die Bedrohung durch das iranische Mullah-Regime zu stellen. „Bundeskanzlerin Merkel muss sich entschieden für eine breite Koalition Euro-

**Mit jedem Tag, an dem untätig abgewartet wird, anstatt Entschlossenheit zum Handeln zu demonstrieren, werden nicht nur die Menschenrechte im Iran weiter mit Füßen getreten. Auch die weitere Aufrüstung der Mullah-Diktatur wird vorangetrieben.**

pas, Amerikas und Russlands gegen die Aggressionspolitik von Präsident Ahmadinejad einsetzen. Deutschland kommt hier nicht nur wegen seiner

guten wirtschaftlichen Beziehungen zum Iran, sondern auch wegen der aktuellen Präsidentschaft in der EU eine besondere Rolle zu“, so Charlotte Knobloch.

„Mit jedem Tag, an dem untätig abgewartet wird, anstatt Entschlossenheit zum Handeln zu demonstrieren, werden nicht nur die Menschenrechte

im Iran weiter mit Füßen getreten. Auch die weitere Aufrüstung der Mullah-Diktatur wird vorangetrieben. Mit der neuerlichen Drohung, insbesondere amerikanische Schiffe im Golf anzugreifen, zeigt der Diktator Ahmadinejad sein wahres Gesicht. Jeder Restzweifel an den kriegerischen Absichten und der Einschüchterungspolitik des Mullah-Regimes ist damit restlos beseitigt worden“, so die Präsidentin.

„Die Forderung der sogenannten iranischen „Holocaust-Stiftung“ nach Übersendung von Beweisdokumenten ist eine der vielen Provokationen des iranischen Holocaustleugners Ahmadinejad. Ahmadinejad versucht die Tatsache des millionenfachen Völkermords an den Juden und anderen Opfergruppen systematisch zu leugnen, indem mit pseudowissenschaftlichen Inszenierungen Propaganda betrieben wird. Ich emp-



Agent Provokateur: Irans Chefunterhändler Ali Laridschani wiederholte gegenüber den Teilnehmer der Münchener Sicherheitskonferenz erneut Äußerungen zur Leugnung de Holocaust.

Foto: dpa

fehlt Herrn Achmadinejad einschlägigen Nachhilfeunterricht, bezweifle allerdings, dass er Willens ist, die Fakten zur Kenntnis zu nehmen. Gelegenheiten dazu gab es schon viele, das Ergebnis war zuletzt auf der Konferenz der Holocaust-Leugner in Teheran zu sehen,“ so die Präsidentin empört.

„Vor diesem Hintergrund, fordere ich die Bundeskanzlerin auf, dem iranischen Chefunterhändler, Ali Laridschani, in München unmissverständlich klarzumachen, dass die Staatengemeinschaft keine weiteren Kompromisse eingehen wird und sich

ohne Wenn und Aber gegen die Bedrohung mit allen Mitteln zur Wehr setzen wird. Ein erster Schritt hierzu wären einseitige, nationale deutsche Wirtschaftssanktionen, wie etwa das Einfrieren der Hermesbürgschaften und die Einstellung aktueller Warenlieferungen in den Iran“, meinte Knobloch.

Doch Irans Atom-Chefunterhändler Laridschani nutzte die Sicherheitskonferenz, um erneut einen politischen Eklat zu provozieren, in dem er die Leugnung des Holocaust als Ausübung der „Meinungsfreiheit“ bezeichnete. Er könne die „Emp-

findlichkeit“ des Westens bei diesem Thema nicht verstehen, sagte er in München. Er selbst wolle sich nicht festlegen, ob es den Massenmord an den Juden durch das nationalsozialistische Regime in Deutschland gegeben habe. Das sei Aufgabe von Wissenschaftern und Geschichtsforschern. Der US-Senator Lindsey Graham erwiderte, wenn Laridschani Zweifel am Holocaust habe, solle er doch der KZ-Gedenkstätte Dachau einen Besuch abstatten, die nur wenige Kilometer vom Tagungshotel in der Münchner Innenstadt entfernt sei.

zu/dpa

## Nachrichten

## ИЗВЕСТИЯ

### Stiftung: Verhältnis zwischen Israelis und Deutschen entspannter

Mehr als 60 Jahre nach dem Nazi-Terror und der Vernichtung der europäischen Juden hat sich das Verhältnis zwischen Juden und Deutschen deutlich entspannt. Die meisten Israelis und jüdischen Amerikaner hätten mittlerweile eine positive Meinung von Deutschland, ergab eine Studie des Meinungsforschungsinstituts TNS Emnid im Auftrag der Bertelsmann Stiftung. Unter Deutschen sei das Verantwortungsgefühl für Israel gewachsen, zwei Drittel der Deutschen seien beschämt wegen der Verbrechen an Juden. Dagegen unterschieden sich die Einstellungen in der aktuellen Nahostpolitik. Dies könne künftig zu Spannungen führen.

dpa

### Synagogen-Reste in Würzburg entdeckt

Bei Ausgrabungen unterhalb einer Kapelle am Marktplatz in Würzburg sind Reste einer mittelalterlichen Synagoge freigelegt worden. Besonders eine Brandschicht an der romanischen Mauer, die auf ein schweres Feuer um 1349 hinweist, „belegt erstmals plastisch die schriftlichen Quellen zur Geschichte einer Synagoge, wo heute die Marienkapelle steht“, sagte der Vorsitzende der jüdischen Gemeinde, Josef Schuster. Die Fundamente gehören zu den ältesten Zeugnissen jüdischen Gemeindelebens im mittelalterlichen Würzburg. In geschichtlichem Zusammenhang mit dem Synagogenbrand stehe wohl das Massaker an den Würzburger Juden im April 1349 wegen einer angeblichen Brunnenvergiftung und der daraus folgenden Pest, sagte der wissenschaftliche Leiter des Museums im neuen Jüdischen Gemeinde- und Kulturzentrum, Karlheinz Müller.

dpa

### Verhältnisse zwischen Israelis und Deutschen entspannter

Spätestens seit dem Ende des Zweiten Weltkriegs und der Vernichtung der europäischen Juden hat sich das Verhältnis zwischen Juden und Deutschen deutlich entspannt. Die meisten Israelis und jüdischen Amerikaner hätten mittlerweile eine positive Meinung von Deutschland, ergab eine Studie des Meinungsforschungsinstituts TNS Emnid im Auftrag der Bertelsmann Stiftung. Unter Deutschen sei das Verantwortungsgefühl für Israel gewachsen, zwei Drittel der Deutschen seien beschämt wegen der Verbrechen an Juden. Dagegen unterschieden sich die Einstellungen in der aktuellen Nahostpolitik. Dies könne künftig zu Spannungen führen.

dpa

### In Würzburg entdeckt Synagogen-Reste

Bei Ausgrabungen unterhalb einer Kapelle am Marktplatz in Würzburg sind Reste einer mittelalterlichen Synagoge freigelegt worden. Besonders eine Brandschicht an der romanischen Mauer, die auf ein schweres Feuer um 1349 hinweist, „belegt erstmals plastisch die schriftlichen Quellen zur Geschichte einer Synagoge, wo heute die Marienkapelle steht“, sagte der Vorsitzende der jüdischen Gemeinde, Josef Schuster. Die Fundamente gehören zu den ältesten Zeugnissen jüdischen Gemeindelebens im mittelalterlichen Würzburg. In geschichtlichem Zusammenhang mit dem Synagogenbrand stehe wohl das Massaker an den Würzburger Juden im April 1349 wegen einer angeblichen Brunnenvergiftung und der daraus folgenden Pest, sagte der wissenschaftliche Leiter des Museums im neuen Jüdischen Gemeinde- und Kulturzentrum, Karlheinz Müller.

dpa

## Политики должны действовать

### Центральный совет требует принятия активных мер против иранской политики агрессии – скандал на мюнхенской конференции по безопасности

На открытии мюнхенской конференции по вопросам безопасности 9 февраля президент Центрального совета евреев в Германии Шарлотте Knobloch призвала федеральное правительство возглавить новую инициативу, направленную на предотвращение угрозы со стороны иранского фундаменталистского режима. «Федеральный канцлер Меркель должна решительно выступить за создание широкой коалиции с участием Европы, Америки и России против политики президента Ахмадинежада». Knobloch заявила, что особая роль, которую играет Германия в этом вопросе объясняется не только ее хорошими экономическими связями с Ираном, но и тем, что в настоящее время она является председателем ЕС.

«Каждый день бездейственного ожидания приводит не только к тому, что в Иране и далее попираются права человека. Продолжается процесс дальнейшего вооружения иранской диктатуры. Недавнее заявление Ирана, грозящего нападением на американские корабли в Персидском заливе, продемонстрировало истинное лицо диктатора Ахмадинежада. «Таким образом, окончательно

рассеялись последние сомнения в воинственных намерениях иранского режима и его политике запугивания», - заявила Knobloch.

«Требование так называемого «Фонда Холокоста» о предоставлении ему документальных доказательств – эта еще одна из многих провокаций иранского отрицателя Холокоста Ахмадинежада. Ахмадинежад систематически пытается оспаривать факт убийства миллионов евреев и других групп населения, используя в целях пропаганды всевозможные инсценировки. Я рекомендую господину Ахмадинежаду взять дополнительные уроки по этому вопросу, сомневаюсь, однако, в том, что он захочет принять факты к сведению. Возможностей для этого у него было достаточно – результат продемонстрировала конференция отрицателей Холокоста в Тегеране», - с возмущением отметила президент.

«Учитывая это обстоятельство, я призываю Федерального канцлера Меркель к тому, чтобы на встрече в Мюнхене она недвусмысленно дала понять главному представителю Ирана Али Лариджани, что Европейское сообщество больше не пойдет ни на какие компромиссы и всеми средствами

будет защищать себя от нависшей угрозы. Первым шагом на этом пути было бы введение Германией в одностороннем порядке национальных экономических санкций, заключающихся, например, в замораживании страхования экспортных кредитов и прекращении поставок оружия Ирану», - заявила Knobloch.

Воспользовавшись участием в конференции по вопросам безопасности, главный представитель по ядерным переговорам Лариджани спровоцировал новый политический скандал, назвав отрицание Холокоста проявлением «свободы слова». Он заявил, что не может понять «восприимчивости» Запада в том, что касается этой темы и не хотел бы высказывать определенное мнение по вопросу, имело ли место массовое убийство евреев в национал-социалистической Германии. Это – задача ученых и историков. В ответ на это, американский сенатор Линдсей Грэхем отметил, что если Лариджани сомневается в реальности Холокоста, то ему не мешало бы посетить мемориал концлагеря Дахау, находящийся всего в нескольких километрах от места проведения конференции.

zu/dpa



# Nach 79 Jahren am Ziel

In München öffnet am 22. März das neue Jüdische Museum seine Türen

Von Ulf Meyer

Das neue Jüdische Museum München kann bereits vor seiner Eröffnung auf eine lange Vorgeschichte zurückblicken: Denn die Historie des Hauses reicht bis in das Jahr 1928 zurück, als in München erstmals die Idee entstand, ein Jüdisches Museum zu bauen. Über 30 Jahre später, in den 60er Jahren, griff Hans Lamm, der damalige Vorsitzende der Israelitischen Kultusgemeinde München, diese naheliegende Idee wieder auf.

Der entscheidende Anstoß zu dem großen Neubau des Museums, der nun am 22. März endlich in München eröffnet wird, stammte aber schließlich von einem Privatmann: Der Galerist Richard Grimm eröffnete in den 80er Jahren auf eigene Faust in der Maximilianstraße (s) ein privates Jüdisches Mini-Museum, das sich trotz seiner „Größe“ von nur 28 Quadratmetern seither zu einem viel besuchten Ort in München entwickelt hat. Als Grimms Provisorium aufgelöst werden musste, übernahm die israelitische Kultusgemeinde seine Sammlung und zeigte sie fortan in ihren bisherigen Ausstellungsräumen an der Reichenbachstraße. Dort leitete Grimm das Interimsmuseum bis 2001 als kleine städtische Einrichtung, in der auch das örtliche Stadtmuseum und -archiv fleißig Ausstellungen und Veranstaltungen organisierte.

Doch erst mit den Plänen für den Bau der neuen Hauptsynagoge „Ohel Jakob“ und des neuen Gemeindezentrums am St.-Jakobs-Platz konnte das museale Provisorium endlich beendet werden: Der Entwurf des gesamten Ensembles stammt von den Architekten Wandel Hoefler Lorch und Hirsch aus Saarbrücken. Die Zusammengehörigkeit ihrer drei Gebäude haben sie durch die Verwendung des gleichen Fassadenmaterials unterstrichen, auch wenn - anders als Synagoge und Gemeindezentrum - das Museum finanziell von der Stadt getragen wird.

Der freistehende Kubus des Museums hat ein umlaufend verglastes Foyer „als Schaufenster zur Stadt“. Neben Information und Kasse befinden sich dort auch eine Buchhandlung und ein Café sowie Studienräume. Das Museum gehört zum neuen architektonischen Ensemble „Jüdisches Zentrum“ und wirkt wie ein Bindeglied zwischen Gemeindezentrum und Synagoge. Der St.-Jakobs-Platz wird von der Berliner Garten- und Landschaftsarchitektin Regina Poly neu gestaltet.

Die Sammlungsbestände des Jüdischen Museums München sind leider noch recht fragmentarisch und auch Neuzugänge meist von puren Zufällen bestimmt. Aus dieser Not will das Jüdische Museum jedoch eine Tugend machen und verstärkt temporäre



Schaufenster zur Stadt: Mit seinem verglasten Foyer öffnet sich das neue Jüdische Museum zum St.-Jakobs-Platz. Foto: Roland Halbe

Ausstellungen zeigen. Das erste und zweite Obergeschoss des Neubaus sind für die geplanten Wechselausstellungen und eine kleine öffentliche Bibliothek vorgesehen. Das Untergeschoss nimmt die Dauerausstellung des Jüdischen Museums auf. Die Aus-

stellungsgestaltung stammt von Martin Kohlbauer aus Wien. Auf insgesamt 900 Quadratmetern Ausstellungsfläche will Münchens neueste kulturelle Bereicherung ab März Einblicke in die Münchner jüdische Geschichte und Kultur eröffnen - 79

Jahre nach den ersten Ideen für ein Jüdisches Museum in München.

Weitere Informationen unter: [www.juedisches-museum.muenchen.de](http://www.juedisches-museum.muenchen.de)  
Jüdisches Museum München,  
St.-Jakobs-Platz 16, ab 22. März,  
Öffnungszeiten: Di-So 10-18 Uhr

## Путь длиною в 79 лет

В Мюнхене 22 марта открывает свои двери новый еврейский музей

Ульф Майер

Новый еврейский музей Мюнхена еще до своего открытия имел довольно долгую предысторию. История его создания уходит далеко в прошлое - началась она в 1928 году, когда впервые возникла идея создать в Мюнхене еврейский музей. Спустя более 30-ти лет, в 60-е годы эту идею вновь возродил Ханс Ламм, бывший тогда председателем Израелитской культовой общины Мюнхена.

Однако решающим импульсом к строительству нового музея, открывающегося 22 марта в баварской столице, стала инициатива одного частного лица. Галерист Рихард Гримм в 80-е годы на свой страх и риск открыл на Максимилианштрассе свой частный еврейский мини-музей, который несмотря на свои размеры - 28 квадратных метров - превратился вскоре в одно из наиболее часто посещаемых мест в Мюнхене. Позже, когда временная выставка Гримма прекратила свое существование, коллекцию его музея переняла израелитская культовая община и продолжила экспозицию в своем выставочном зале на Райхенбахштрассе, где Гримм до 2001 года возглавлял временный музей, в помещении которого часто проводились выставки и различные культурные мероприятия, организованные городским музеем и местным архивом.

Но только благодаря строительству новой главной синагоги «Ohel Jakob» и нового центра общины на площади St.-Jakobs-Platz стало возможным положить конец временному существованию музея. Проект всего ансамбля был создан архитекторами из Саарбрюкена Вандель Хёфер Лорхом и Хиршем. Единство трех зданий

подчеркнуто одинаковой отделкой фасадов, несмотря на то, что в отличие от синагоги и общинного центра, музей финансируется из городского бюджета.

Кубическое здание музея со всех сторон окружено застекленным фойе, которое как бы является «окном в город». Рядом с информацией и кассой находятся книжный магазин, кафе и комнаты для занятий. Музей, будучи частью нового архитектурного ансамбля «еврейского центра», является связующим звеном между зданиями общины и синагоги. Автором нового оформления площади St.-Jakobs-Platz стала берлинка Регина Поли, специализирующаяся на садово-парковой архитектуре.

Экспозиционный фонд еврейского музея Мюнхена, к сожалению, еще далеко не полон, а новые поступления редки и случайны,

поэтому музей планирует проведение большого количества временных выставок. Второй и третий этажи нового здания предназначены для запланированных сменных экспозиций и небольшой публичной библиотеки. Полуподвальный этаж занимает постоянная экспозиция Еврейского музея. Оформление выставки выполнено венским мастером Мартином Кольбауером. Начиная с марта, спустя 79 лет после возникновения первой идеи создания в Мюнхене еврейского музея, экспозиция, общей выставочной площадью в 900 квадратных метров, открывает свои двери для посетителей.

Подробнее см.: [www.juedisches-museum.muenchen.de](http://www.juedisches-museum.muenchen.de)  
Еврейский музей Мюнхена,  
St.-Jakobs-Platz 16, с 22. марта,  
часы работы: Вт. - Вос.  
10.00-18.00 часов.

### Impressum

Zukunft

**Herausgeber:**  
Zentralrat der Juden in Deutschland,  
Körperschaft des  
öffentlichen Rechts (K.d.ö.R.)  
Chefredaktion:  
Charlotte Knobloch (V.i.S.d.P.)

**Redaktion:**  
Stephan J. Kramer  
Jacqueline Hopp  
Marina Rabkina  
Postanschrift:  
Postfach 04 02 07  
10061 Berlin  
Telefon: 030 - 28 44 56 - 0  
Fax: 030 - 28 44 56 - 13  
eMail: [zukunft@zentralratjuden.de](mailto:zukunft@zentralratjuden.de)

**Gestaltung und Layout:**  
Mariette Junk, Kaya Deniz -  
WARENFORM  
[www.warenform.net](http://www.warenform.net)

**Druck:**  
Union Druckerei Berlin GmbH  
Storkower Str. 127 a, 10407 Berlin

ISSN:  
1618-6087

Die „Zukunft“ erscheint monatlich als kostenloses Informationsblatt in einer Auflage von 27.000 Exemplaren. Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt die Redaktion keine Haftung, außerdem gibt es keine Veröffentlichungsgarantie. Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe und Manuskripte zu kürzen.

Bесплатный информационный бюллетень «Zukunft» издается ежемесячно тиражом 27 000 экземпляров. За незаказанные тексты и фотографии редакция ответственности не несет, публикация незаказанных текстов не гарантируется. Редакция оставляет за собой право сокращения статей и писем читателей.

Fotos Titelleiste (v.l.n.r.): dpa, dpa, Roland Halbe

## Wer, wann wo - Kulturtermine im März 2007

### Musik, Tanz und Gesang mit Klezmer Chidesch

Sonntag, 4. März 2007, Jüdische Gemeinde Weiden, 16 Uhr

Pfarrheim Herz Jesu, Lerchenfeldstr.11, 92637 Weiden

Informationen und Vorbestellungen: Tel. 0961/32794

Sonntag, 25. März, Jüdische Gemeinde Hamburg, 14.30 Uhr

Hohe Weide 34, 20253 Hamburg

Informationen und Vorbestellungen: Telefon 040/ 44 09 44 46

### Liturgische, jüdische und russische Lieder mit Jakov und Julia Zelewitsch

Sonntag, 11. März 2007, Jüdische Gemeinde zu Dessau, 16 Uhr

Rathausaal, 06842 Dessau, Zabster Straße

Informationen und Vorbestellungen: Telefon 0340/250 85 89

### Pesakh Fizman & A Tickle in the Heart singen Klezmer und chassidische Lieder

Donnerstag, 1. März, Jüdische Kultusgemeinde Dortmund, 19 Uhr

Prinz-Friedrich-Karl-Straße 9

Informationen und Vorbestellungen: Telefon 0231-55 74 72-14

Mittwoch, 7. März 2007, Jüdische Gemeinde Hannover, 17 Uhr

Haeckelstraße 10

Informationen und Vorbestellungen: Telefon 0511 / 81 04 72

Mittwoch, 14. März 2007, Jüdische Landesgemeinde Thüringen, 17 Uhr

Juri-Gagarin-Ring 16, 99084 Erfurt

Informationen und Vorbestellungen: Telefon 0361/5624964

Sonntag, 24. März 2007, Jüdische Gemeinde Pinneberg, 20 Uhr

Ratssitzungssaal des Pinneberger Rathauses, Bismarckstraße 8

Informationen und Vorbestellungen: Telefon 04101/833 77 06 od. 835 0 36

Montag, 19. März, Jüdische Gemeinde Bad Nauheim, 19 Uhr

Konzert in der Trinkkuranlage

Informationen und Vorbestellungen: Telefon 06032 / 56 05

### „Ein Lied geht um die Welt“ - Musikalisches Programm und Lesung mit Radoslav Damianov (Tenor), sofia Moev (Klavier) und Doris Adler (Moderation)

Sonntag, 18. März 2007, Israelitische Kultusgemeinde Hof/Saale

Oberkotzauer Straße 66

Information und Vorbestellung: Telefon 09281/517 41

### „A yiddische Meidle“ mit Aviva Piniane (Gesang) und Sergei Kolmanovski (Klavier)

Donnerstag, 8. März, Jüdische Gemeinde Potsdam, 18 Uhr

Festlicher Abend im Malteser Treffpunkt „Freizeit“, Am Neuen Garten 64

Informationen und Vorbestellungen: Telefon 0331/21 111 40

### Jüdische, hebräische und russische Lieder mit Nostalg

Mittwoch, 7. März, Jüdische Gemeinde Schwerin, 16 Uhr

Schlachterstraße 7

Information und Vorbestellung: Telefon 0385/55 07 345